



Saint-Maur en toute(s) liberté(s)

Au profit de la Fondation de Matthieu Ricard

*1^{er} festival Culture Équitable alliant les
Droits de l'Homme à la Culture*

26, 27, 28 & 29 Novembre 2009

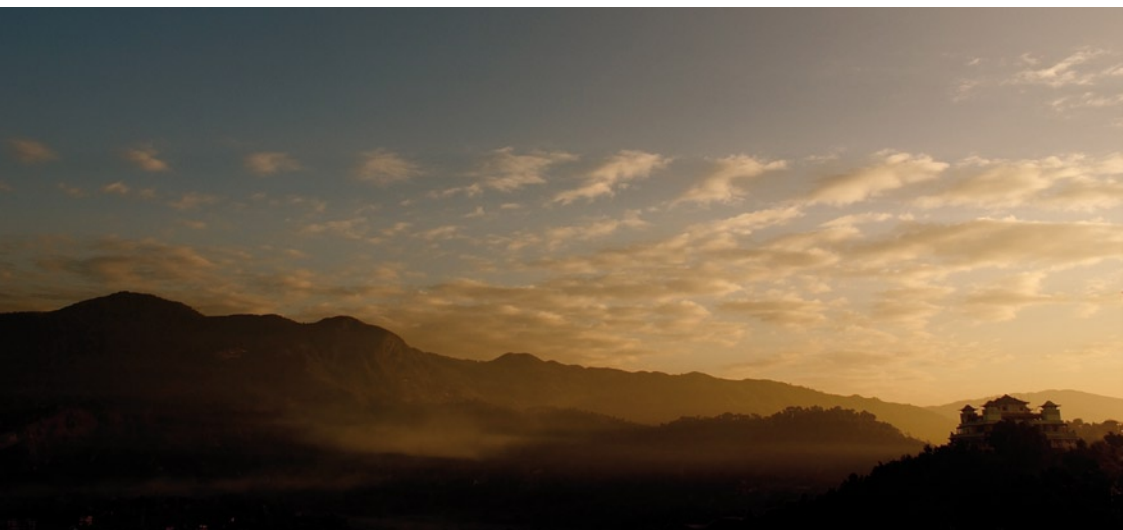
Dossier de Presse

Le premier festival des cultures et des Droits de l'Homme

Sous le haut patronage du Maire, Henri Plagnol, la ville de Saint-Maur-des-Fossés a le plaisir de vous présenter, pour sa première édition, un festival audacieux alliant Culture et Droits de l'Homme.

Les 26, 27, 28 et 29 novembre 2009, la ville mettra à l'honneur une région du monde, l'Himalaya. Ce premier festival permettra de faire découvrir à tous une programmation riche et diversifiée sur la question des Droits de l'Homme, la richesse artistique et la sagesse du peuple tibétain. L'intégralité des bénéfices sera reversée à la Fondation de Matthieu Ricard, "Karuna-Shechen".

Venez nombreux découvrir les trésors de la culture tibétaine et participer aux débats des ateliers-conférences sur "*Les démocrates en Asie*" animés par des experts et de grands témoins.



Des animations culturelles ...

- Conte relaxant pour petits et grands avec Carole Serrat (sophrologue à l'Hôpital Américain, pour Nature & Découvertes et pour TF1.fr)
- Vidéo-conférence sur le thème "*Notre crise est une chance*" par Matthieu Ricard
- Exposition photos-peintures en odorama tirée du livre « *Sagesse du Bouddhisme* », écrit par sa Sainteté Le Dalaï-Lama
- Concert des Voix Universelles où se mêlent des chants d'Himalaya à la richesse des cultures du monde, avec le moine Lobsang Sherab, le pianiste-concertiste Bojan Z (Victoire du Jazz 2007), le batteur-percussionniste de jazz Laurent Robin (Victoire du Jazz avec Stéphane Belmondo)

▪ Conférences :

- "*La vie dans un monastère pour femmes en Himalaya*" par sœur Ani Chosang
- "*L'apaisement au quotidien à Saint-Maur*" par Chepa Dorje Rinpoché
- "*Le pouvoir des chants tibétains*" par le moine Lobsang Sherab

▪ Calligraphie et scénographie

▪ Restauration "*Saveurs d'Himalaya*" (végétarienne et diététique)

▪ Boutiques de commerce équitable avec les artisans du Népal

... et des ateliers- conférences

- Ateliers sur "*Les démocrates en Asie*" : chacun d'entre eux traitera de pays proches de la Chine. L'approche des Droits de l'Homme des États concernés sera déchiffrée par des experts et des témoins connus pour leurs analyses ou leurs écrits.

Un festival au profit de la Fondation de Matthieu Ricard

À travers son festival “Saint-Maur en toute(s) liberté(s)”, la Ville de Saint-Maur apporte son soutien à la fondation de Matthieu Ricard, Karuna-Shechen, en lui reversant intégralement l'ensemble des fonds générés par le festival. “Saint-Maur en toute(s) liberté(s)” est ainsi le premier festival en culture équitable.

Depuis 20 ans, Karuna-Shechen fournit une aide médicale, sociale et éducative aux gens les plus démunis dans la région himalayenne. Plus de 30 projets humanitaires ont ainsi pu voir le jour au Népal, au Tibet et en Inde grâce à la mobilisation de milliers de bénévoles et au soutien financier de nombreux donateurs.

Coordinateur principal de Karuna-Shechen, Matthieu Ricard est un moine bouddhiste vivant depuis 40 ans dans la région himalayenne. Il s'agit d'un auteur reconnu, d'un activiste de l'action humanitaire et d'un photographe de renommée mondiale.

Pour plus d'informations : <http://karuna-shechen.org>

La présence de Marcelle Roux

Le festival mettra à l'honneur Marcelle Roux, pour fêter les 20 ans de son association, France-Tibet. Cette association a pour but de promouvoir, mettre en œuvre, soutenir, coordonner toute initiative, toute action susceptible de favoriser une solution pacifique à l'entente entre les peuples en Asie, tant auprès du Parlement Européen que de l'Assemblée Nationale, du Sénat et de l'ONU.



Ateliers sur “Les démocrates en Asie”

L'Asie abrite pratiquement la moitié de l'humanité. C'est une mosaïque de cultures très diverses, et de systèmes politiques tout aussi hétéroclites puisque l'on y trouve aussi bien des royautes (Thaïlande), des démocraties parlementaires (Cambodge), des démocraties royalistes (Japon), des dictatures (Vietnam, Laos, Chine, Corée du Nord), une junte militaire (Birmanie) et bien d'autres systèmes ou régimes politiques, comme la résurgence du maoïsme au Népal. Les religions sont tout aussi multiples, allant de l'animisme au shintoïsme, du bouddhisme

tibétain au christianisme, du taoïsme à l'islam, pour ne citer que celles-ci... Cette très grande disparité entre les systèmes politiques, économiques et sociaux, rend l'intégration de la région difficile et lente. Les coalitions entre partisans d'un système démocratique sont difficiles à réaliser.

La parole sera donnée aux experts et aux témoins de ces pays. Le public pourra en direct s'informer sur le procès contre les Khmers rouges au Cambodge, la crise sociale et politique en Thaïlande, la persécution de Aung San Suu Kyi en Birmanie...

Hommes politiques et philosophes viendront conclure ces débats et apporter des éléments de réponse à la question suivante : « La Chine et les pays proches de la Chine peuvent-ils s'éveiller à la démocratie ? »

Birmanie

Un débat animé par Frédéric Debomy (Association Khiasma) et Claude B. Levenson (écrivain et traductrice).

Corée du Nord

Un débat animé par Pierre Rigoulot (spécialiste des derniers États communistes), en présence de Daniel Bouchez (directeur de recherche au CNRS, spécialisé dans l'étude de la littérature classique coréenne).

Vietnam

Un débat animé par Yves Montenay (écrivain passionné d'histoire, d'économie et de géopolitique), en présence de France-Aimée Nguyen Huu Gaiao.

Chine

Un débat animé par Marie Holzman (écrivain, sinologue, spécialiste de la Chine contemporaine) avec le témoignage de Chongguo Cai (animateur du *China Labour Bulletin*).

Thaïlande

Un débat animé par Jean-Claude Buhner, (ancien correspondant du Monde) et Diana Hochraich (chercheur au CNRS).

Taiwan

Un débat animé par Michel Lu (représentant de Taipei en France, Ambassadeur) et Mathieu Duchâtel (sinologue).

Cambodge

Un débat animé par Marie Sybille de Vienne (professeur à l'Institut National des Langues et Civilisations orientales (L'O) et écrivain) et Roshanne Saidnattar (née à Phnom Penh en 1970, cinéaste du film *“L'important, c'est de rester vivant”*).

** Liste des intervenants sous réserve de confirmation. Places limitées pour assister aux conférences.*



Les intervenants culturels

Ani Chosang, népalaise, est nonne dans le prestigieux monastère de Kaguy Ling (le plus grand d'Himalaya), où vivent près de 400 nonnes. C'est le seul monastère où les femmes reçoivent les mêmes enseignements que les hommes pour prétendre au titre de Geshe (Docteur en philosophie). Depuis 2000 ans, les monastères pour femmes bouddhistes sont fermés au public. Pour la première fois, Ani Chosang a accepté de venir en France dévoiler son expérience de religieuse dans un monastère pour femmes bouddhistes.

Lobsang Sherab, moine-chanteur, est reconnu comme l'une des plus belles voix d'Himalaya. Il est le chef de chœurs des 500 moines du monastère de Kopan (Népal). Sa voix unique au monde préside toutes les grandes cérémonies et les enseignements des plus grands maîtres. Pour la première fois, Lobsang Sherab chantera en France.

Geshe Nawang Jigme, formé au Népal dans le prestigieux monastère de Kopan (Himalaya) est l'un des plus jeunes Docteurs en philosophie bouddhique. Son érudition vertigineuse, sa simplicité et sa profonde humilité, touchent le cœur de chacun. Geshe Nawang est passionné par les problèmes occidentaux, notamment le stress. Il participera à l'ensemble du festival, et notamment au premier conte relaxant pour les enfants.

Louis de Broissia, ambassadeur de l'audiovisuel français dans le monde, fondateur du groupe « France Tibet » (unissant parlementaires de gauche et de droite), ex-sénateur, est le parlementaire le plus reçu dans le monde par sa Sainteté le Dalaï-Lama. Il est également surnommé « Notre ami exigeant » par le gouvernement chinois. Pour la sortie de son livre « *Chine Tibet*,

l'autre voie » (éditions Alphée), Louis de Broissia a accepté de venir révéler devant la presse et le public, la nouvelle voie diplomatique qu'il a élaborée en toute discrétion avec le gouvernement chinois et le Dalaï-Lama pour réconcilier ces deux peuples.

Chepa Dorje Rinpoché, descendant du traducteur de Milarepa, est reconnu comme l'un des maîtres Dzochen les plus rigoureux. Son humour, sa chaleur humaine et sa lumineuse clarté d'esprit, font de ses enseignements des moments d'exception. Sa conférence nous invitera à recycler nos émotions perturbatrices, telle la colère, la fatigue, pour en faire des énergies positives.

Tenzin, perpétue la tradition immémoriale de l'art calligraphique, en l'adaptant spécialement pour les enfants ou les amateurs d'art asiatique.

Carole Serrat, sophrologue à l'Hôpital Américain mais également pour Nature & Découvertes et pour TF1.fr, participera au premier conte relaxant pour les enfants et les parents.

Michel Pascal & Djana, photographes, réalisateurs, correspondants du magazine Géo au Népal, peintres, compositeurs, interprètes, vivent en Himalaya dans le monastère du Vénérable Shyalpa Rinpoché. Ils sont les photographes des ouvrages « *Instants Sacrés* » (éditions Géo) et « *Sagesse du Bouddhisme* » (Presses du Châtelet) écrits par sa Sainteté le Dalaï-Lama. Michel Pascal est chargé d'une mission sur

la culture équitable sous l'égide du député Christian Kert, vice-président de la Commission Culturelle de l'Assemblée Nationale. Dans le concert des « Voix Universelles », Michel et Djana interpréteront quelques compositions issues de leur album « *Instants Sacrés* » (Sony BMG Music France) conçu pour la venue du Dalaï-Lama en Europe (2001 et 2009) et enregistré dans le plus grand monastère d'Himalaya.





Concert des “Voix Universelles”

Spécialement créé pour le festival de la Ville de Saint-Maur, le concert des “Voix Universelles” mêle, dans des compositions originales de Michel Pascal, des influences de toutes les cultures et spiritualités venues des chants grégoriens et corses. À ses côtés, le moine Lobsang Sherab, considéré comme l’une des plus belles voix de l’Himalaya, le percussionniste-batteur Laurent Robin (Michel Portal, Bernard Lubat), le pianiste concertiste serbe Bojan Z (Victoire du jazz en 2007), salué par la critique unanime pour son récent passage à la salle Pleyel, et la nonne Ani Chosang. Tous joueront au milieu d’images du Tibet projetées sur un écran géant, donnant ainsi au public la sensation de se retrouver dans un monastère himalayen, dans la chaîne de l’Everest ou encore dans l’intimité des rituels sacrés au cœur des temples...

Un voyage musical alliant chants tibétains, jazz et art sacré contemporain.

Exposition photos-peintures en odorama « Sagesse du Bouddhisme »

La ville de Saint-Maur présentera en exclusivité l’exposition photos-peintures en odorama extraite de l’ouvrage « *Sagesse du Bouddhisme* » (Presses du Châtelet / sortie en octobre 2009), dans les effluves d’encens venus d’Himalaya. Cette exposition nous emmène au cœur du bouddhisme sacré et secret, présentant pour la première fois des images inédites du monastère himalayen pour femmes (Kopan, Népal).

L’exposition photos-peintures se déroulera dans le Hall de la Mairie de Saint-Maur-des-Fossés à partir du 15 octobre 2009.

Les intervenants des ateliers

Vietnam

- Originaire d'une famille franco-vietnamienne, Yves Montenay, Centralien, diplômé de Sciences-Po et docteur en géographie humaine est un passionné de l'histoire et de l'économie du Vietnam.
- Auteur de l'ouvrage « *Le Livre de Giao* » une autobiographie posthume de son mari, l'avocat Nguyen Huu Giao, France-Aimée Nguyen Huu Giao, nous livre un témoignage personnel sur le Vietnam, un pays qu'elle connaît bien et qu'elle visite chaque année.

Chine

- Sinologue, spécialiste de la Chine contemporaine, Marie Holzman est auteur, traductrice et a été longtemps enseignante à l'université de Paris-VII. En tant que présidente de Solidarité Chine, une association créée en 1989 au lendemain du massacre de Tien An Men, elle œuvre pour la démocratie et le respect des Droits de l'Homme en Chine.
- Né en 1955, Chongguo Cai a activement participé au mouvement étudiant lors du « Printemps de Pékin » en 1989 et a malheureusement assisté au massacre du 4 juin. Pour le 20^e anniversaire du massacre de Tien An Men, il publie un livre-témoignage intitulé « *J'étais à Tien An Men* » (Esprit Du Temps).

Thailande

- Diana Hochraich, chercheur au CNRS, auteur de « *Pourquoi l'Inde et la Chine ne domineront pas le monde de demain* » est une économiste qui aime aller à l'encontre de la pensée dominante, en soulignant la fragilité de l'émergence économique de ces pays.
- Grâce à de nombreux reportages et entretiens réalisés au cours de sa longue carrière journalistique au Monde, Jean-Claude Buhner pose un regard acéré sur des événements marquants en Amérique Latine et en Asie, puis au siège européen des Nations Unies, en particulier concernant les Droits de l'Homme.

Corée du Nord

- Daniel Bouchez, directeur de recherche honoraire au CNRS, a vécu 13 ans à Séoul où il a enseigné la philosophie occidentale en coréen. De retour en France, il s'est spécialisé dans l'étude de la littérature classique de ce pays, plus précisément dans l'étude philologique et la critique textuelle des romans du 17^e siècle.
- Pierre Rigoulot, Directeur de l'Institut d'Histoire Sociale et de la revue « *Histoire et Liberté* », suit la question nord-coréenne depuis plus de 10 ans.



Cambodge

- Après avoir traversé trois guerres successives au Cambodge, Roshanne Saidnattar s'enfuit en France à l'âge de 13 ans où elle découvre le sens de la liberté et du droit. Journaliste mais surtout cinéaste, elle réalise *"L'important, c'est de rester vivant"* dans lequel elle témoigne de la violence des Khmers rouges.
- Professeur d'économie et de géopolitique de l'Asie du Sud-Est à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales (L'O), Marie Sybille de Vienne dirige également le Centre de préparation aux échanges internationaux (CPEI). Depuis 2006, elle est à la tête de la revue Péninsule, une revue scientifique pluridisciplinaire consacrée à la Péninsule indochinoise. Elle est aussi l'auteur de *"Cambodge contemporain"*, publié en 2008 aux éditions des Indes Savantes.

Taiwan

- Michel Lu, représentant de Taïpei en France, a rang d'ambassadeur. Son français parfait et sa fougue font de lui un excellent porte-parole de la cause taïwanaise.
- Mathieu Duchâtel est l'un des rares jeunes sinologues à s'être intéressé de près à l'évolution politique de Taïwan avec sa thèse sur *« La politique de sécurité nationale à Taïwan sous la présidence indépendantiste de Chen Shui-bian »*.

Birmanie

- Après avoir intégré l'association Khiasma, Frédéric Debomy initie en 2002 le projet *« Birmanie, la peur est une habitude »* qui entend sensibiliser le grand public à la situation du pays.
- Claude B. Levenson, écrivain et traductrice, s'est surtout fait connaître par ses ouvrages consacrés au Tibet, dont la première biographie en français du 14^e Dalai-Lama publiée 1987. Elle est aussi l'auteur de Aung San Suu Kyi *"Demain la Birmanie"*.



Le programme de “Saint-Maur en toute(s) liberté(s)”

À partir
du 15 octobre 2009

Hall de la Mairie de Saint-Maur

Exposition photos-peintures en odorama extraite du livre photo « *Sagesse du Bouddhisme* » (Presses du Châtelet)

18h00-20h00 Inauguration de l'exposition photos-peintures en odorama et dédicaces en présence des auteurs, Michel Pascal & Djana.

Mercredi 25 novembre

Théâtre de Saint-Maur

15h00 Conte relaxant “*Petit Tom en Himalaya*” avec Carole Serrat, le moine Lobsang Sherab et Geshe Nawang Jigme et Djana. Durée : 45’ (*salle Radiguet*)

Jeudi 26 novembre

Théâtre de Saint-Maur

18h30 Conte relaxant “*Petit Tom en Himalaya*” avec Carole Serrat, le moine Lobsang Sherab et Geshe Nawang Jigme et Djana. Durée : 45’ (*salle Radiguet*)

19h00 Cocktail d'accueil

20h00 Ouverture du festival au théâtre de Saint-Maur par le Député-Maire Henri Plagnol, en présence des invités (*grande salle du Théâtre*) :

- Présentation du festival, des invités et des activités
- Bénédiction du festival chantée par Lobsang Sherab et Ani Chosang
- Dedicaces et conférence autour de l'exposition photos-peintures en odorama
- Grande vente publique des photos (tirages originaux) au profit de la Fondation de Matthieu Ricard

20h30 Rencontre avec Marcelle Roux pour les 20 ans de l'association France-Tibet (*salle Radiguet*)

Vendredi 27 novembre

Théâtre de Saint-Maur

Toute la journée Exposition photos-peintures en odorama, calligraphie, scénographie et artisans d'Himalaya

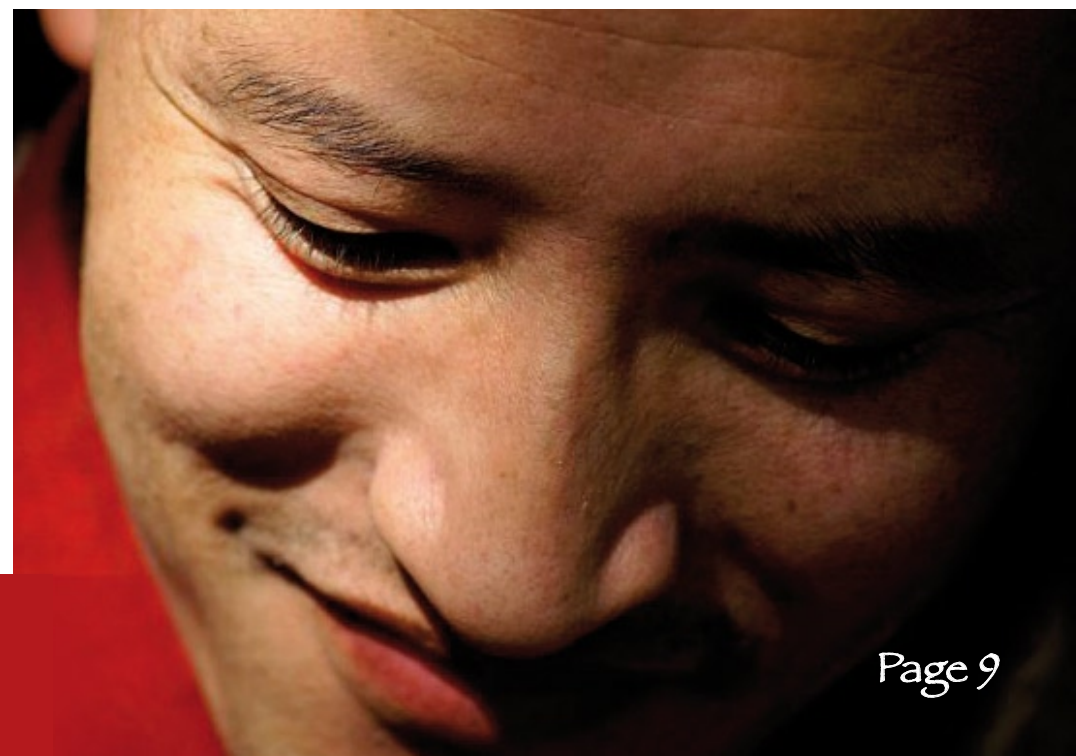
19h00 Conte relaxant “*Petit Tom en Himalaya*” avec Carole Serrat,

le moine Lobsang Sherab et Geshe Nawang Jigme et Djana. Durée : 45’ (*salle Radiguet*)

19h00 Restauration “*Saveurs d'Himalaya*”, Menu 5 € (*cafétéria du Théâtre*)

20h45 Rencontre avec Louis de Broissia sur la nouvelle voie diplomatique pour réconcilier chinois et tibétains à l'occasion de la sortie de son livre

Conférence sur “*La découverte des monastères pour femmes en Himalaya*”



Le programme de “Saint-Maur en toute(s) liberté(s)”

avec Ani Chosang et diffusion en exclusivité des premiers extraits du film “*Namo Sanghaya*” tourné dans le monastère pour nonnes bouddhistes Kaguyil Ling en Himalaya (Népal)

Samedi 28 novembre

Théâtre de Saint-Maur

Toute la journée Exposition photos-peintures en odorama, calligraphie, scénographie et artisans d'Himalaya

11h00 Vidéoconférence sur le thème “*Notre crise est une chance*” par Matthieu Ricard & Michel Pascal

12h00 Restauration “*Saveurs d'Himalaya*”, Menu 5 € (*cafétéria du Théâtre*)

14h00 Conférence sur “*Le pouvoir des chants*” par le moine Lobsang Sherab (*salle Radiguet*)

15h00 Conte relaxant “*Petit Tom en Himalaya*” avec Carole Serrat, le moine Lobsang Sherab et Geshe

Nawang Jigme et Djana. Durée : 45' (*salle Radiguet*)

16h00 Conférence sur “*L'apaisement au quotidien à Saint-Maur*” par Chepa Dorje Rinpoché

19h00 Restauration “*Saveurs d'Himalaya*”, Menu 5 € (*cafétéria du Théâtre*)

20h30 Concert des Voix Universelles, avec en invité exceptionnel le moine-chanteur, Lobsang Sherab, parmi les grands jazzmen français (*grande salle du Théâtre*). **Sur réservation auprès du Théâtre.**

Dimanche 29 novembre

Théâtre de Saint-Maur

Toute la journée Exposition photos-peintures en odorama, calligraphie, scénographie et artisans d'Himalaya

10h30-12h00 Ateliers sur “*Les démocrates en Asie*” : Birmanie, Taïwan et Corée du Nord

14h45-16h15 Ateliers sur “*Les démocrates en Asie*” : Cambodge, Thaïlande, Chine, Vietnam

16h45 Table ronde sur le thème : “*La Chine et les pays alentours peuvent-ils s'éveiller à la démocratie ?*”, avec Jean-Pierre Raffarin* (ancien Premier Ministre), Jean-Luc Domenach & Marie Holzman (Sinologues) et Alain-Gérard Slama (Écrivain et journaliste). Ce débat sera animé par Vincent Hervouet, Directeur adjoint des programmes à TF1 (*grande salle du Théâtre*).

18h30 Clôture du festival par le Député-Maire Henri Plagnol.

** Sous réserve de confirmation*



Informations pratiques

26, 27, 28 & 29 novembre 2009

Lieu :

- Théâtre de Saint-Maur
20 rue de la Liberté 94100 Saint-Maur-des-Fossés
- Tél : 01 48 89 99 10

Accès :

- RER A : Arrêt "Le Parc Saint-Maur"
- Bus 107 : Arrêts "Bibliothèque municipale" ou "Mairie" ou "Inkermann"
- Bus 317 : Arrêt "Théâtre"
- Voiture : stationnement disponible au parking souterrain du théâtre (accès par l'avenue Miss Cavell)

Entrée :

- Entrée gratuite à toutes les manifestations du festival. Participation libre.

Les dons seront intégralement reversés à "Karuna-Shéchèn", la Fondation de Matthieu Ricard.



La Ville de Saint-Maur-des-Fossés



Une population variée et jeune

La Ville de Saint-Maur-des-Fossés est composée d'environ 77000 habitants, une population variée répartie sur huit quartiers, dont la majorité appartient à la classe CSP+.

Cette commune possède un grand nombre d'établissements d'enseignement : 13 maternelles, 14 primaires, 5 collèges, 5 lycées (dont le très réputé lycée Marcelin-Berthelot à proximité du salon) et 13 établissements privés, soit 50 établissements d'enseignement pour une population de 18521 élèves.

Un rayonnement culturel

La Bibliothèque municipale, le Théâtre Le Rond-Point Liberté, le Musée Carré Médicis, le Conservatoire Régional, les Archives, le Cinéma Le Lido, l'Artothèque, sont autant d'acteurs à part entière que des relais de communication pour cet événement.

À cela, s'ajoute un grand nombre d'associations qui participent bénévolement à la communication de ce festival.

Par ailleurs, la Ville de Saint-Maur est un acteur culturel à part entière avec ses engagements dans

des manifestations tels que « *Saint-Maur en poche* », « *Le Printemps des Poètes* », « *Le festival du Court-Métrage du Lido* », ou des festivals extérieurs comme « *Court dans l'herbe* », « *Lire en fêtes* », « *Jazz en boucle* », « *Biennale de l'Estampe* », « *Festival de l'Oh* », « *Journée du Patrimoine* », « *Fête Médiévale* », « *Salon des artisans d'art* », « *Visite des ateliers d'artistes* » ...

Une large palette de supports de communication

- 300 panneaux et abribus, 6 colonnes Morris et 6 panneaux Decaux 4x3 répartis sur toute la ville pour assurer une campagne de communication optimale
- Un magazine mensuel « *Saint-Maur Infos* » diffusé à 49000 exemplaires
- Un site web interactif www.saint-maur.com (8000 contacts / mois) avec un lien spécifique vers le site du festival.
- Des panneaux d'affichage électroniques
- Des affiches A3 dans tous les lieux municipaux et dans les vitrines des commerçants
- Des flyers distribués aux portes des établissements scolaires et sur toute la ville.

Ville de Saint-Maur-des-Fossés
Hôtel de Ville – Place Charles de Gaulle
94107 Saint-Maur-des-Fossés cedex
www.saint-maur.com/saintmaurentouteslibertes
(en ligne à partir du 26 octobre)

Pierre del Fondo
Service de la Communication
Tél : 01 45 11 65 39
pierre.del.fondo@mairie-saint-maur.com



Agence de relations presse pour le Festival
6 allée des Papillons 94350 Villiers-sur-Marne
Tél : 01 49 30 12 92
presse@carre-final.com

Béatrice Patt-Traineau **Ludivine Bassière**
Tél : 06 09 42 36 17 Tél : 06 09 37 14 65

ActuPresse

En charge des Ateliers et des Colloques
45 avenue George V 75008 Paris
Sabine Renault-Sablonière
Tél : 01 47 20 22 61
sabine.rs@actu-presse.com